

- w niektórych przypadkach, jeżeli sprzęt ochronny ma skomplikowaną i złożoną konstrukcję jak np. urządzenia samohamowne, przeglądy okresowe mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego zostanie określona data następnego przeglądu.
- regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą jeżeli chodzi o stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, które zależy od pełnej sprawności i trwałości sprzętu.
- podczas przeglądu okresowego należy sprawdzić czytelność wszystkich oznaczeń sprzętu ochronnego (cecha danego urządzenia). Nie używać sprzętu z nieczytelnym znakowaniem.
- istotne dla bezpieczeństwa użytkownika jest, że jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkownika, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.
- sprzęt ochrony indywidualnej musi być natychmiast wycofany z użytkowania i skasowany (lub inne procedury z instrukcji użytkownika powinny zostać zastosowane) jeżeli brał udział w powstrzymaniu spadania.

- tylko szelki bezpieczeństwa zgodne z EN 361 są jedynym dopuszczalnym urządzeniem podtrzymującym ciało użytkownika w systemach powstrzymywania spadania.
- system powstrzymywania spadania można dołączać wyłącznie do punktów (klamr, pętli) zaczepowych szelek bezpieczeństwa oznaczonych wielką literą "A"
- punkt (urządzenie) kotwiczenia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinien mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwiczenia sprzętu powinien znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwiczenia sprzętu musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość punktu kotwiczenia sprzętu powinna wynosić 12 kN. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu zgodnych z EN 795.
- obowiązkowo należy sprawdzić wolną przestrzeń pod stanowiskiem pracy, na którym będziemy używać indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości w celu uniknięcia uderzenia w obiektu lub niższą płaszczyznę podczas powstrzymywania upadku.
- Wartość wymaganej wolnej przestrzeni pod miejscem pracy należy sprawdzić w instrukcji użytkownika sprzętu ochronnego, który zamierzamy zastosować.
- podczas użytkowania sprzętu należy regularnie go kontrolować zwracając szczególną uwagę na niebezpieczne zjawiska i uszkodzenia wpływające na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności na: zapędlanie i przesuwanie się lin na ostrych krawędziach, upadki waładkowe, przewodnictwo prądu, jakiegokolwiek uszkodzenia jak przecięcia, przetarcia, korozja, oddziaływanie skrajnych temperatur, negatywne oddziaływanie czynników klimatycznych, działanie chemikaliów.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem czy zamoczeniem, np. w torbach wykonanych z tkaniny impregnowanej lub w stalowych lub plastikowych walizkach lub skrzynkach.
- indywidualny sprzęt ochronny należy czyścić tak aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego wykonano jest urządzenie. Do materiałów włókienniczych (taśmy, liny) należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można czyścić ręcznie lub prać w pralce. Należy dokładnie wypłukać. Amortyzatory bezpieczeństwa należy czyścić wyłącznie przy pomocy wilgotnej szmatki. Amortyzatora nie wolno zanurzać w wodzie. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Zamoczone podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania sprzęt należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe (sprężyny, zawiasy, zapadki itp.) mogą być okresowo lekko nasmarowane w celu poprawienia ich działania.
- indywidualny sprzęt ochronny powinien być przechowywany luźno zapakowany, w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, zabezpieczony przed działaniem światła, promieniowaniem UV, zapyleniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz żrącymi substancjami.
- wszystkie elementy sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości muszą być zgodne z instrukcjami użytkownika sprzętu oraz obowiązującymi normami: EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360 - dla systemów powstrzymywania spadania; EN 362 - dla łączników; EN341, EN1496, EN1497, EN1498, - dla urządzeń ratowniczych; EN 361- dla szelek bezpieczeństwa; EN 813 - dla urządzeń biodrowych; EN 358 - dla systemów do pracy w podparciu; EN 795 - urządzeń kotwiczących.

Producent:

PROTEKT - Starorudzka 9 - 93-403 Łódź - Poland  
tel. +4842 6802083 - fax. +4842 6802093 - www.protekt.com.pl

Jednostka notyfikowana wydająca certyfikat badania typu UE zgodnie z Rozporządzeniem w sprawie ŚOI 2016/425:

APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France

Jednostka notyfikowana kontrolująca proces produkcji:

APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie www.protekt.pl.

## KARTA UŻYTKOWNIKA

Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkownika przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Informacje dotyczące fabrycznych przeglądów okresowych, napraw i powodu wycofania sprzętu z użytkowania są umieszczane przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego. Karta użytkownika powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania sprzętu. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

MODEL I TYP URZĄDZENIA			
NUMER SERWYJNY		DATA ZAKUPU	
NUMBER KATALOGOWY		DATA WPROWADZENIA DO UŻYTKOWANIA	
DATA PRODUKCJI		NAZWA UŻYTKOWNIKA	

### PRZEGLĄDY OKRESOWE I SERWISOWE

DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU/NAPRAWY	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY	IMIĘ I NAZWISKO ORAZ PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU

## Instrukcja użytkowania



**PRZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ**

# CE 0082

EN 353-2:2002

+ VG11 11.075

### OPIS URZĄDZENIA

LINOSTOP II ED jest urządzeniem samozaciskowym z giętą prowadnicą, które stanowi składnik indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości. Urządzenie stosuje się, gdy występuje ryzyko upadku z wysokości i gdy dochodzi do swobodnego spadania. Urządzenie LINOSTOP II ED spełnia wymagania normy EN 353-2. Urządzenie jest wyposażone w poliestrową prowadnicę (linę roboczą) o średnicy 12 mm.

Urządzenie jest przeznaczone do ochrony jednego pracownika.

### UWAGA:

Urządzenie LINOSTOP II ED jest kompletnym składnikiem systemu powstrzymującego spадanie. Mechanizm zaciskowo-przesuwny jest na stałe zamocowany do prowadnicy (liny roboczej), w związku z czym nie wolno podejmować prób oddzielenia mechanizmu zaciskowo-przesuwnego od liny.

Urządzenie samozaciskowe wyposażone w giętą prowadnicę LINOSTOP II ED zostało pomyślnie przebadane zgodnie z wymaganiami VG11 11.075 (których nie obejmują przepisy dotyczące oznakowania CE) do użytku w pozycji poziomej i w celu zapobiegania wypadaniu za krawędź.

W badaniach tych użyto gładkiego stalowego pręta o promieniu  $r = 0,5$  mm. Na podstawie tego badania stwierdzono, że urządzenie nadaje się do użytku na podobnych krawędziach, np. stalowych profilach falcowanych, belkach drewnianych lub zaokrąglonych atykach.

### OPIS ZNAKOWANIA



Strzałka wskazująca prawidłowe ustawienie mechanizmu zaciskowo-przesuwnego na prowadnicy (linie roboczej)

URZĄDZENIE SAMOZACISKOWE — Typ urządzenia

**LINOSTOP II ED** — Numer katalogowy urządzenia samozaciskowego

**CE 0082** — Oznakowanie CE i numer jednostki notyfikowanej nadzorującej wytwarzanie sprzętu

**EN 353-2:2002** — Numer i rok wydania Normy Europejskiej, której wymagania spełnia urządzenie.

**DŁUGOŚĆ: xx m** — Długość prowadnicy (liny roboczej)

Data produkcji: **MM.RRRR** — miesiąc i rok produkcji

Numer seryjny: **XXXXXXXX** — Numer seryjny urządzenia

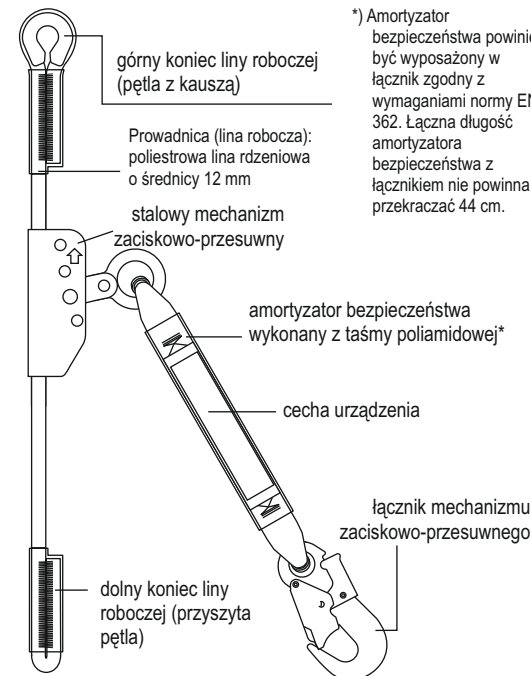


Uwaga!  
Przed użyciem przeczytać instrukcję

# PROTEKT®

## URZĄDZENIE SAMOZACISKOWE Z GIĘTKĄ PROWADNICĄ LINOSTOP II ED

Nr. kat. AC 060 ED



\*) Amortyzator bezpieczeństwa powinien być wyposażony w łącznik zgodny z wymaganiami normy EN 362. Łączna długość amortyzatora bezpieczeństwa z łącznikiem nie powinna przekraczać 44 cm.



max. 100 kg

Dopuszczalna waga użytkownika



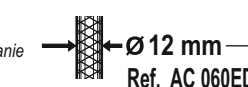
Kierunek stosowania - pionowy



Kierunek stosowania - poziomy

Oznaczenie liczbowe dodatkowych wymagań dotyczących badań dla zalecenia do użytku w pozycji poziomej

VG11 11.075



Ø 12 mm  
Ref. AC 060ED

Dopuszczalny typ (dopuszczalna średnica) oraz numer katalogowy giętkiej prowadnicy (liny roboczej), którą można stosować z urządzeniem samozaciskowym LINOSTOP II ED



Prowadnica (lina robocza) nie może stykać się z ostrymi krawędziami

# PROTEKT®

Oznaczenie producenta lub dystrybutora urządzenia

## Przeglądy okresowe

Urządzenie LINOSTOP II ED należy poddawać przeglądom okresowym co 12 miesięcy od daty pierwszego użycia. Przeglądy okresowe może przeprowadzać wyłącznie kompetentna osoba posiadająca wiedzę i umiejętności wymagane do przeprowadzania okresowych przeglądów indywidualnego sprzętu ochronnego. W zależności od typu prac i otoczenia roboczego może zająć konieczność przeprowadzania przeglądów częściej niż co 12 miesięcy. Każdy przegląd okresowy należy odnotować w karcie użytkownika urządzenia.

## Maksymalny okres użytkowania sprzętu

Maksymalny okres użytkowania urządzenia LINOSTOP II ED wynosi 10 lat od daty produkcji.

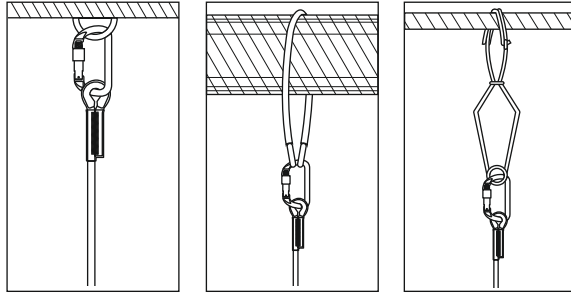
## Wycofanie z użytkowania

Po użyciu do zatrzymania upadku lub stwierdzeniu braku możliwości dalszego użytkowania na podstawie przeprowadzonego przeglądu albo w razie jakichkolwiek wątpliwości co do stanu technicznego urządzenia należy natychmiast wycofać z użytkowania i poddać kasacji.

**UWAGA:** Maksymalna długość okresu użytkowania urządzenia LINOSTOP II ED zależy od stopnia użytkowania i warunków otoczenia. Użytkowanie linki bezpieczeństwa w trudnych warunkach, w środowisku morskim, w miejscach, gdzie występują ostre krawędzie, w warunkach narażenia na działanie wysokich temperatur lub substancji o agresywnym działaniu itp. może spowodować konieczność wycofania urządzenia z użytkowania nawet po jednym użyciu.

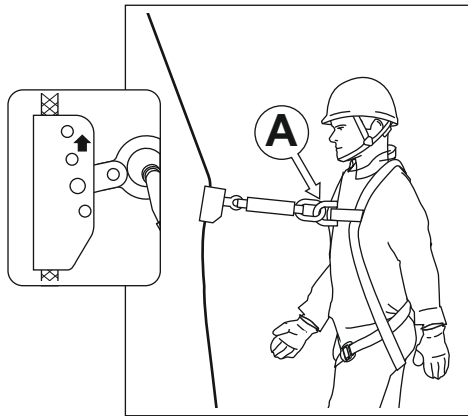
## PODŁĄCZANIE LINY ROBOCZEJ DO PUNKTU KONSTRUKCJI STAŁEJ

Linę roboczą należy podłączyć do punktu konstrukcji stałej za pomocą łącznika lub urządzenia kotwiczącego zgodnego z normą EN362 lub EN795. Wytrzymałość statyczna punktu konstrukcji stałej powinna wynosić min. 12 kN. Kształt i budowa punktu konstrukcji stałej nie powinien pozwalać na samoczynne odłączenie się urządzenia. Zaleca się stosowanie certyfikowanych i zatwierdzonych punktów kotwiczących zgodnych z normą EN795.



## PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA DO SZELEK BEZPIECZEŃSTWA

Łącznik urządzenia samozaciskowego musi być podłączony do klamry zaczepowej szelek bezpieczeństwa, oznaczonej dużą literą „A”. Zaleca się korzystanie z przedniej klamry zaczepowej. Szelki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN361. Strzałka umieszczona na przedniej ścianie prowadnicy musi być skierowana do góry, w kierunku końca prowadnicy, w stronę punktu kotwiczącego.



**UWAGA:** Przed każdym użyciem sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości, w którym stosowane jest urządzenie LINOSTOP II ED, należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są ze sobą prawidłowo połączone i działają poprawnie, a także czy spełniają wymagania właściwych norm:

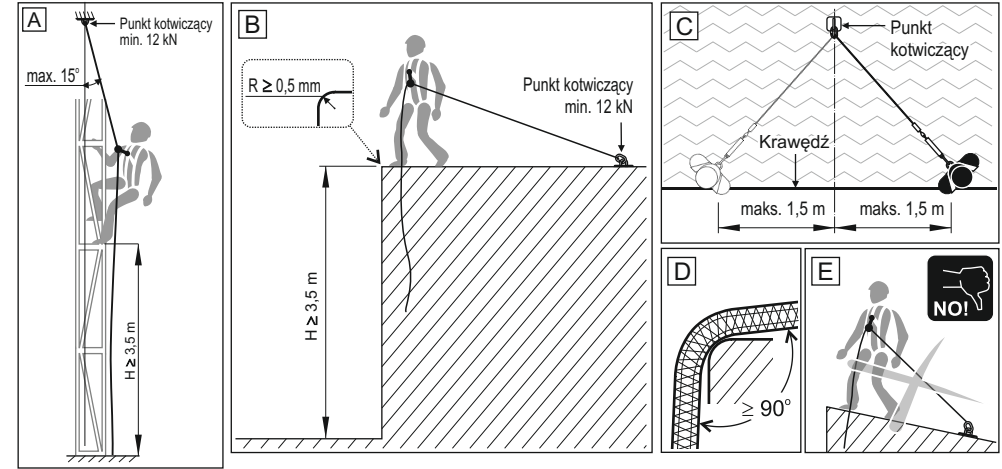
- EN 361 – dla szelek bezpieczeństwa;
- EN 362 – dla łączników;
- EN 795 – dla urządzeń kotwiczących;

**UWAGA:** Podczas wspinania i opuszczania się na pierwszych 2 metrach nad poziomem odniesienia użytkownik może nie być prawidłowo zabezpieczony przed zderzeniem z podłożem podczas upadku, w związku z czym należy być szczególnie ostrożnym podczas pracy na takich wysokościach.

## GLÓWNE ZASADY PODCZAS PRACY Z URZĄDZENIEM LINOSTOP II ED

- Aby zagwarantować bezpieczne powstrzymanie upadku, pod użytkownikiem należy zapewnić wymaganą ilość wolnej przestrzeni „H” wynosząca minimum 3,5 m. Użycie liny roboczej o długości większej niż 20 m wymaga zwiększenia ilości wolnej przestrzeni pod użytkownikiem o 5% długości urządzenia.
- W przypadku zamocowania prowadnicy do punktu kotwiczącego znajdującego się bezpośrednio w linii pionowej nad użytkownikiem, maksymalne dopuszczalne odchylenie liny roboczej od pionu wynosi 15° względem linii punktu konstrukcji stałej podczas przemieszczania się użytkownika w płaszczyźnie poziomej. Patrz rysunek A.
- Urządzenie przebadano zgodnie z wymaganiami VG11 11.075. Można je stosować w sytuacjach, gdy użytkownik przemieszcza się w płaszczyźnie poziomej w miejscach, gdzie występuje ryzyko wypadnięcia za krawędź (np. na płaskich dachach). Minimalny promień krawędzi musi wynosić 0,5 mm (rysunek D). Jeśli krawędź jest ostra lub powoduje duże ryzyko uszkodzenia liny, np. na jej powierzchni występują zadziory, należy zastosować odpowiednie zabezpieczenie krawędzi. Punkt kotwiczący prowadnicy (liny roboczej) nie może znajdować się poniżej poziomu stóp użytkownika (rysunek E). Kąt odchylenia prowadnicy na krawędzi podczas powstrzymania upadku musi wynosić co najmniej 90° (rysunek D). Podczas pracy prowadnicę urządzenia samozaciskowego należy użytkować w taki sposób, aby lina nie była zbyt luźna. Długość urządzenia samozaciskowego można dostosowywać (przesuwając mechanizm zaciskowo-przesuwny na prowadnicy), jeśli użytkownik nie przemieszcza się w kierunku krawędzi, przez którą może dojść do wypadnięcia. Aby wyeliminować ryzyko wystąpienia „efektu wahadła” podczas spadania, użytkownik może przemieszczać się w płaszczyźnie poziomej nie dalej niż 1,5 m w obu kierunkach względem osi pionowej punktu kotwiczącego (patrz rysunek C). W przeciwnym razie zamiast punktu konstrukcji stałej należy skorzystać z urządzenia kotwiczącego zgodnego z normą EN795 Typ C lub Typ D. Po zastosowaniu poziomej liny kotwiczącej zgodnej z wymaganiami normy EN 795 Typ C należy wziąć pod uwagę jej możliwe odchylenie, które będzie mieć wpływ na ilość wolnej przestrzeni „H” poniżej stanowiska pracy. Należy wziąć pod uwagę wszystkie informacje zawarte w instrukcji użytkownika poziomej liny kotwiczącej. Patrz rysunek B.
- Maksymalna łączna waga użytkownika korzystającego z urządzenia LINOSTOP II ED nie może przekroczyć 100 kg.

**UWAGA:** Po wypadnięciu za krawędź występuje ryzyko urazów podczas powstrzymania, gdy spadająca osoba uderzy o części budynku lub konstrukcji. Na taką okoliczność należy opracować i ćwiczyć specjalne procedury ratunkowe.



## GLÓWNE ZASADY UŻYTKOWANIA INDYWIDUALNEGO SPRZĘTU CHRONIĄCEGO PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

- indywidualny sprzęt ochronny powinien być stosowany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być stosowany przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo podczas codziennego stosowania lub w trybie ratunkowym.
- należy przygotować plan akcji ratunkowej, który można będzie zastosować podczas pracy w przypadku wystąpienia takiej potrzeby.
- będąc podwieszonym w sprężce ochrony indywidualnej (np. po powstrzymaniu upadku) należy uważać na objawy urazu w wyniku podwieszenia
- w celu uniknięcia negatywnych skutków podwieszenia należy upewnić się, że przygotowany jest odpowiedni plan akcji ratowniczej. Zalecane jest stosowanie taśm wspierających.
- zabronione jest wykonywanie jakichkolwiek modyfikacji w sprężce bez pisemnej zgody producenta.
- jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego do tego przedstawiciela.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- indywidualny sprzęt ochronny jest sprzętem osobistym i powinien być używany przez jedną osobę.
- przed użyciem upewnij się czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Okresowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia ich przypadkowego rozluźnienia lub rozłączenia.
- zabronione jest stosowanie zestawów sprzętu ochronnego, w którym funkcjonowanie jakiegokolwiek składnika sprzętu jest zakłócane przez działanie innego.
- przed każdym użyciem indywidualnego sprzętu ochronnego należy dokonać jego dokładnych oględzin przed zastosowaniem żeby mieć pewność, że urządzenie jest sprawne i działa poprawnie zanim je zastosujemy.
- podczas oględzin przed zastosowaniem należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Należy zwrócić szczególną uwagę w poszczególnych urządzeniach:
  - w szelkach bezpieczeństwa, uprzączach biodrowych i pasach do pracy w podparciu na klamry, elementy regulacyjne, punkty (klamry) zaczepowe, taśmy, szwy, szlufki;
  - w amortyzatorach bezpieczeństwa na pętle zaczepowe, taśmę, szwy, obudowę, łączniki;
  - w linkach i prowadnicach włókienniczych na linę, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne, zaploty;
  - w linkach i prowadnicach stalowych na linę, druty, zaciski, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
  - w urządzeniach samohamujących na linę lub taśmę, prawidłowe działanie zwijacza i mechanizmu blokującego, obudowę, amortyzator, łączniki;
  - w urządzeniach samozaciskowych na korpus urządzenia, prawidłowe przesuwanie się po prowadnicy, działanie mechanizmu blokującego, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator bezpieczeństwa;
  - w elementach metalowych (łącznikach, hakach, zaczepach) na korpus nośny, nitowanie, zapadkę główną, działanie mechanizmu blokującego.
- przynajmniej raz w roku, po każdym 12 miesiącach użytkowania indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania w celu wykonania dokładnego przeglądu okresowego. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę kompetentną, posiadającą odpowiednią wiedzę i wykształconą w tym zakresie. Przegląd może być wykonany również przez producenta sprzętu lub autoryzowanego przedstawiciela producenta.